

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНОЛОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**



**СИЛАБУС ОBOB'ЯЗKOBOTO OCBITHЬOTO KOМПОНЕНТА  
«Професійно-наукова мова»**

Мова навчання – українська/англійська

Шифр та найменування галузі знань **18 «Виробництво та технології»**

Код та найменування спеціальності **181 «Харчові технології»**

Освітньо-професійна програма **Сенсорний аналіз в харчових технологіях**

Ступінь вищої освіти **магістр**

Затверджено на засіданні

Методичної Ради зі спеціальності **181 Харчові технології**

« 06 » грудня 2024 р. протокол № 3 .

Ресстраційний номер в навчальному відділі

K07-35 /2024-25

## 1. Загальна інформація

**Кафедра:**

[української та іноземної філології](#)

**Філіпенко Ольга Іванівна,**  
кандидат філологічних наук, доцент,  
завідувач кафедри української та  
іноземної філології

[ПРОФАЙЛ](#)

**Контакти:** e-mail: [vltava72@ukr.net](mailto:vltava72@ukr.net)

048-712-40-88



**Кафедра:**

[української та іноземної філології](#)

**Викладач:**

**Карпінська Лариса Людвигівна**  
викладач кафедри української та  
іноземної філології

**Контакти:** e-mail: [190706688@gmail.com](mailto:190706688@gmail.com)

[ПРОФАЙЛ](#)



Освітній компонент викладається на \_\_\_ курсі у \_\_\_ семестрі

**Кількість: кредитів - 3, годин – 90**

|                                  |            |        |           |
|----------------------------------|------------|--------|-----------|
| <b>Аудиторні заняття, годин:</b> | всього     | лекції | практичні |
| денна                            | 30         | 10     | 20        |
| заочна                           |            |        |           |
| <b>Самостійна робота, годин</b>  | Денна – 60 |        | Заочна –  |

[Розклад занять](#)

## 2. Анотація освітнього компонента

Освітній компонент (ОК) «Професійно-наукова мова» спрямований на розвиток у здобувачів магістерської програми необхідних знань та сформованих на їхньому ґрунті інтегрованих навичок володіння загальною та науково-академічною українською та іноземною (англійською) мовами для успішного усного та письмового спілкування. Особливу увагу приділено науковій та фаховій лексиці в контексті відповідних аутентичних матеріалів. Освітній компонент запрограмовано з урахуванням Європейських рекомендацій із мовної освіти, але разом із тим враховано особливості фаху й контекстний підхід до викладання української та іноземної (англійської) мов.

Освітній компонент «Професійно-наукова мова» базується на знаннях, отриманих здобувачем вищої освіти завдяки вивченню ОК з іноземної та української мови під час здобуття СВО Бакалавр.

### 3. Мета освітнього компонента

Мета освітнього компонента – подальший інтелектуальний розвиток здобувача освіти, розширення його кругозору, формування у здобувачів загальних, справочинних і професійно-орієнтованих комунікативних компетенцій (лінгвістичної, соціолінгвістичної і прагматичної), поглиблення знань у сфері фахових дисциплін, формування умінь і навичок спілкування з колегами, обміну інформацією та думками у науковій, діловій (справочинній) та професійній сферах українською та іноземною мовами.

Результати навчання:

знати: основи культури мови (зокрема ділової комунікації); основні характеристики офіційно-ділового стилю літературної мови; основні принципи класифікації документів; вимоги до складання текстів окремих документів; правила редагування текстів офіційно-ділового стилю;

вміти: виступати з підготовленими презентаціями; реагувати та розпізнавати важливу інформацію під час професійно-ділових обговорень; перекладати із словником автентичні тексти з ділової, зокрема іноземною мовою; розуміти деталі та загальний зміст службової кореспонденції;

володіти: нормами літературної мови; визначати класифікаційну приналежність конкретного документа; редагувати тексти офіційно-ділового стилю; складати визначені документи; орієнтуватися в різноманітних ситуаціях ділової комунікації; користуватися загальномовними та спеціальними довідниковими ресурсами.

### 4. Компетентності та програмні результати навчання

У результаті студювання освітнього компонента «Професійно-наукова мова» здобувач вищої освіти отримує такі програмні компетентності та програмні результати навчання, які визначені в [Стандарті вищої освіти зі спеціальності 181 ХАРЧОВІ ТЕХНОЛОГІЇ](#) та освітньо-професійній програмі [«Сенсорний аналіз в харчових технологіях»](#) підготовки магістрів.

#### Загальні компетентності:

ЗК 5. Здатність працювати в міжнародному контексті.

#### Спеціальні (фахові) компетентності

СК 5. Здатність презентувати та обговорювати результати наукових досліджень і проєктів.

#### Програмні результати навчання:

РН 9. Вільно володіти державною та іноземною мовами для обговорення професійної діяльності, результатів досліджень та інновацій у сфері харчових технологій.

### 5. Інформаційний обсяг освітнього компонента

#### 5.1 Перелік лекційних завдань

|   | Зміст теми  | кількість годин |        |
|---|---|-----------------|--------|
|   |   | денна           | заочна |
| Змістовний модуль 1. <b>Професійна, наукова мовна та мовленнєва комунікація</b> |   |                 |        |
| 1   | <b>Тема 1</b> Поняття національної та літературної мови. Мовне законодавство та мовна політика в Україні. Найістотніші ознаки літературної мови. Мовні норми. Мова професійного спілкування як функціональний різновид літературної мови.   | 2               |        |
| 2   | <b>Тема 2</b> Загальні відомості про науковий стиль як функціональний різновид української літературної мови. Наукова мовна культура – основа професійної діяльності. Поняття наукової мовної культури як основи професійної діяльності. національної та літературної мови.<br>Культура наукового та професійного мовлення. | 2               |        |

|                     |  |    |  |
|---------------------|--|----|--|
| 3                   | <b>Тема 3</b> Науковий текст як форма реалізації наукового стилю мовлення.. Функціонально-стилістичні особливості наукового тексту. Загальні вимоги до наукових текстів. Жанрові різновиди наукових текстів.   | 2  |  |
| 4                   | <b>Тема 4</b> Нормативні вимоги до лексики наукових текстів. Лексична модель словника науки. Термін як основна лексична одиниця професійно-наукової мови. Поняття про термін і термінологію. Способи творення термінів. Види термінів за структурою та походженням. Номени та професіоналізми. Лексичні норми наукового стилю. | 2  |  |
| 5                   | <b>Тема 5</b> Підготовка та мовне оформлення публікацій. Наукова публікація: поняття, функції, основні види. Наукова доповідь. Тези наукової доповіді (повідомлення) Наукова стаття Наукова монографія, підручник, науковий посібник 6. Методика підготовки та оформлення публікації. Анотація.                                | 2  |  |
| <b>Разом за ОК:</b> |  | 10 |  |

### 5.2 Перелік практичних робіт

| № з/п | Назва практичної роботи  | кількість годин |        |
|-------|--|-----------------|--------|
|       |  | денн а          | заочна |
| 1     | <b>Тема 1</b> Особливості наукового та професійного спілкування. Вимоги до наукового та професійного мовлення. Мовна культура – частина загальнолюдської культури. Культура мовлення. Етикет професійного спілкування. Мовленнєві формули етикету. Професійна комунікативна компетенція. Мовна особистість у комунікації.  | 2               |        |
| 2     | <b>Тема 2.</b> Наукова та професійна комунікація як складова фахової діяльності. Поняття про ораторську(риторичну) компетенцію. Публічний виступ як важливий засіб комунікації. Мистецтво аргументації. Техніка і тактика аргументування. Мовні засоби переконування. Комунікативні вимоги до мовної поведінки під час публічного виступу. Види й жанри публічного мовлення. Презентація як різновид публічного мовлення. Мовленнєві, стилістичні і комунікативні принципи презентації. Культура сприймання публічного виступу. Уміння ставити запитання. Уміння слухати. Виступ у дискусії. | 2               |        |
|       | <b>Тема 3.</b> Передача та обмін науковою інформацією. Критичне читання. Професійні усні доповіді (монологи з широкого кола тем, пов'язаних з навчанням) на основі прочитаної професійної літератури Іншомовне реферування професійної літератури. Іншомовне анотування професійної літератури. Спілкування як інструмент професійної діяльності. Спілкування і комунікація. Функції спілкування. Види, типи і форми професійного спілкування. Основні закони спілкування. Невербальні компоненти спілкування. Гендерні аспекти спілкування.   | 2               |        |
| 3     | <b>Тема 4</b> Публічний виступ як важливий засіб комунікації. Участь у конференціях, наукових диспутах тощо (доповіді, дискусії на професійні теми).. Наукові та професійні усні доповіді-презентації (монологи з широкого кола тем, пов'язаних з навчанням) на основі прочитаної професійної літератури.  | 2               |        |

|                      |   |           |   |
|----------------------|---|-----------|---|
|                      |   | 4         | 2 |
| 4                    | <b>Тема 5</b> Термін як основна лексична одиниця наукової мови. Поняття про термін і термінологію. Способи творення термінів. Види термінів за структурою та походженням. Номени та професіоналізми. Помилки при вживанні та перекладі термінів.  | 4         |   |
|                      | <b>Тема 6</b> Проблеми перекладу й редагування наукових та професійних текстів. Види перекладу. Специфіка усного перекладу. Письмовий переклад та його особливості (буквальний, адекватний, реферативний, анотаційний переклад). Коректура та редагування текстів. Типові лексико-стилістичні та граматичні помилки при перекладі українською мовою. Вибір синоніма під час перекладу. Особливості редагування наукових та професійних текстів. Помилки у структурі і змісті висловлювань. Типологія мовних помилок та способи їх уникнення й подолання. Розбіжності стандартів при оформленні наукових текстів. Використання систем машинного перекладу, редагування. Довідкові матеріали у професійному спілкуванні.  | 2         |   |
|                      | <b>Тема 7.</b> Композиція писемного наукового тексту. Лексична нормативність наукового тексту Міжмовна омонімія. Тавтологія, синонімія в науковому тексті. Уживання іншомовної лексики. Інтернаціоналізми. Уживання та правопис новітніх запозичень. Огляд основних змін у новій редакції «Українського правопису». Морфологічна нормативність наукового тексту. Правильна побудова та пунктуаційне оформлення речень Синтаксичні синоніми. Координація підмета і присудка. Уникнення в науковому тексті невластивих українській мові синтаксичних конструкцій. Речення з однорідними членами, вставними і вставленими словами та конструкціями, дієприкметниковими та дієприслівниковими зворотами. Розділові знаки в простому реченні. Складнопідрядні речення як найпоширеніший тип складних структур в науковому тексті. Розділові знаки в складному реченні. | 2         |   |
|                      | <b>Тема 8.</b> Способи передавання чужого мовлення в науковому тексті. Оформлення цитувань і покликань. Порухення засад наукової етики та академічної доброчесності. Бібліографічний опис наукових і навчально-методичних джерел. Правила оформлення списку використаної літератури та бібліографічних покликань.   | 2         |   |
| 7                    | <b>Тема 9.</b> Науково-ділова комунікація. Документація з кадрово-контрактних питань. Написання CV та мотиваційного листа. Проходження співбесіди з HR-менеджером. Електронна кореспонденція.   | 2         |   |
| <b>Всього за ОК:</b> |   | <b>20</b> |   |

### 5.3 Перелік завдань до самостійної роботи

| № з/п | Назва теми  | Кількість годин |        |
|-------|---|-----------------|--------|
|       |   | денна           | заочна |
| 1     | <u>Репрезенції на теми:</u><br>1. Історичний досвід розвитку національної мови у світовому контексті. Засоби забезпечення статусу престижності мови.<br>2. Дискусія, полеміка, диспут як різновид суперечки: правила проведення. Термінологія обраного фаху та доречне її використання. | 10              |        |
|       |   | 10              |        |

| <b>Опрацювання матеріалу та виконання завдань:</b> |   |           |  |
|--|---|-----------|--|
| 2  | Уникнення калькування елементів споріднених мов. Переклад термінів: практичні завдання  | 10        |  |
|  | Комунікативні стандарти мови: словесні етикетні норм: опрацювання мовленнєвих етикетних кліше                                       | 10        |  |
|  | Мовленнєві, стилістичні, композиційні і комунікативні принципи презентації: підготовка постера                                      | 10        |  |
|  | Професійно-наукове красномовство: культура формально-рольового спілкування: підготовка есе. Підготовка анотації/графічної анотації. | 10        |  |
| <b>Всього за ОК:</b>                               |   | <b>60</b> |  |

### 6. Система оцінювання та вимоги

Контроль успішності навчання здобувача проводиться у формах вхідного, поточного і підсумкового контролів.

Вхідний контроль якості навчання здійснюється на початку курсу проведенням перевірки залишкових знань здобувачів за ОК, що забезпечують вивчення даного освітнього компоненту (діагностика первинних знань здобувачів).

Формами поточного контролю є:

- модульні контрольні роботи;
- тестування знань здобувачів з певних тем або з певних окремих питань ОК;
- робота на практичних заняттях
- усне опитування;
- презентація результатів досліджень

Підсумковий контроль – **екзамен**

### Нарахування балів:

| Вид роботи, що підлягає контролю   | Максимальна кількість оціночних балів |              |
|--|---------------------------------------|--------------|
|  | Денна форма                           | Заочна форма |
| <b>Змістовний модуль 1. Ділова та професійна мовна та мовленнєва комунікація</b> |                                       |              |
| Лекційний курс   | -                                     | -            |
| Практичні роботи*  | 40                                    | 15           |
| Самостійна робота*   | 15                                    | 40           |
| Тестування*  | 10                                    | 10           |
| Усне опитування  | 5                                     | 5            |
| <b>Всього за змістовний модуль 1</b>   | <b>70</b>                             | <b>70</b>    |
| Екзамен  | <b>30</b>                             | <b>30</b>    |
| <b>Всього</b>  | <b>100</b>                            | <b>100</b>   |

\*Є можливість визнання результатів неформальної освіти відповідно до п.2 [Положення про порядок перерахування результатів навчання \(навчальних дисциплін\) в Одеському національному технологічному університеті.](#)

## Критерії оцінювання програмних результатів навчання здобувачів

### Підсумковий контроль – екзамен

|             |   |              |
|-------------|---|--------------|
| 27-30 балів | якщо здобувач демонструє повні й глибокі знання навчального матеріалу, достовірний рівень розвитку умінь і навичок, правильне й обґрунтоване формулювання практичних висновків, уміння приймати необхідні рішення в різних нестандартних ситуаціях, вільне володіння науковими термінами, високу комунікативну культуру | відмінно     |
| 23-26 балів | якщо здобувач виявляє дещо обмежені знання навчального матеріалу, допускає окремі несуттєві помилки й неточності  | дуже добре   |
| 18-22 бали  | якщо здобувач засвоїв основний навчальний матеріал, володіє необхідними умінями та навичками для вирішення стандартних завдань, проте при цьому допускає неточності, не виявляє самостійності суджень, демонструє недоліки комунікативної культури  | задовільно   |
| 0-17 балів  | якщо здобувач не володіє необхідними знаннями, умінями й навичками, науковими термінами, демонструє низький рівень комунікативної культури  | незадовільно |

### Практичні роботи для денної форми навчання

|               |  |              |
|---------------|--|--------------|
| 37 - 40 балів | Здобувач активно працює на практичних заняттях, відповідає без помилок або помилки незначні                                      | відмінно     |
| 35 – 37 балів | Здобувач активно працює на практичних заняттях, відповідає, при відповідях можуть бути допущені незначні помилки                 | дуже добре   |
| 30 – 34 балів | Здобувач активно працює на практичних заняттях, відповіді неповні, допущені граматичні та лексичні помилки                       | добре        |
| 18 – 29 балів | Здобувач активно працює на практичних заняттях, відповіді незадовільні, допущені грубі граматичні та лексичні помилки            | достатньо    |
| 0 -17 балів   | Заняття не відпрацьовані, здобувач на більшій половині занять неактивний, або взагалі відсутній на заняттях без поважної причини | незадовільно |

### Практичні роботи для заочної форми навчання

|             |  |            |
|-------------|--|------------|
| 15 балів    | Здобувач активно працює на практичних заняттях, відповідає без помилок або помилки незначні                      | відмінно   |
| 10-14 балів | Здобувач активно працює на практичних заняттях, відповідає, при відповідях можуть бути допущені незначні помилки | дуже добре |

|             |  |              |
|-------------|--|--------------|
| 7 – 9 балів | Здобувач активно працює на практичних заняттях, відповіді неповні, допущені граматичні та лексичні помилки                       | добре        |
| 5 – 6 балів | Здобувач активно працює на практичних заняттях, відповіді незадовільні, допущені грубі граматичні та лексичні помилки            | достатньо    |
| 0-4 бали    | Заняття не відпрацьовані, здобувач на більшій половині занять неактивний, або взагалі відсутній на заняттях без поважної причини | незадовільно |

### Самостійна робота для денної форми навчання

|             |   |              |
|-------------|---|--------------|
| 15 балів    | Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, надані повні обґрунтовані відповіді | відмінно     |
| 10-14 балів | Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, при відповіді допущені неточності   | дуже добре   |
| 7 – 9 балів | Самостійна робота відпрацьована, відповіді неповні, допущені помилки                    | добре        |
| 5 – 6 балів | Самостійна робота відпрацьована, відповіді незадовільні, допущені грубі помилки         | достатньо    |
| 0-4 бали    | Самостійна робота не відпрацьована або дані незадовільні відповіді з грубими помилками  | незадовільно |

### Самостійна робота для заочної форми навчання

|               |   |              |
|---------------|---|--------------|
| 37 - 40 балів | Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, надані повні обґрунтовані відповіді | відмінно     |
| 35 – 37 балів | Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, при відповіді допущені неточності   | дуже добре   |
| 30 – 34 балів | Самостійна робота відпрацьована, відповіді неповні, допущені помилки                    | добре        |
| 18 – 29 балів | Самостійна робота відпрацьована, відповіді незадовільні, допущені грубі помилки         | достатньо    |
| 0 -17 балів   | Самостійна робота не відпрацьована або дані незадовільні відповіді з грубими помилками  | незадовільно |



### Усне опитування

|     |   |                |
|-----|---|----------------|
| 5   | Відповідь дана цілком вірно, з необхідними поясненнями  | відмінно       |
| 4   | Відповідь дана вірно, з необхідними обґрунтуваннями, але з незначними лексичними та граматичними помилками  | Дуже добре     |
| 3   | Відповідь дана вірно, але без обґрунтувань, з незначними лексичними та граматичними помилками               | добре          |
| 2   | Відповідь не повна, подана без обґрунтувань або з лексичними та граматичними грубими помилками              | достатньо      |
| 0-1 | Відповідь на питання дана не повна та з лексичними та граматичними грубими помилками, або взагалі не надано | незадовільнено |

### Тестування

|           |                                  |              |
|-----------|----------------------------------|--------------|
| 9,0-10,0  | 90 - 100 % правильних відповідей | відмінно     |
| 8,0 -8,9  | 74 – 89% правильних відповідей   | дуже добре   |
| 7,0 – 7,9 | 60 – 73% правильних відповідей   | добре        |
| 5,0 – 6,9 | 35 – 59 % правильних відповідей  | достатньо    |
| 0 – 4,9   | 0-35 % правильних відповідей     | незадовільно |

### 7. Засоби діагностики успішності навчання

**Методи навчання**, які використовуються у процесі проведення занять, а також самостійних робіт за ОК:

**Лекційні заняття:** Словесні методи: розповідь, пояснення, бесіда, дискусія;

Наочні: ілюстрація, спостереження, демонстрація; пояснювально-демонстративний метод, проблемний виклад.

**Практичні заняття:** аналіз конкретних ситуацій (проблемних, звичайних, нетипових); групове обговорення питання; дискусії, інтерактивні методи навчання (проблемне навчання, робота в малих групах, кейс-метод, мозговий штурм, проєктний метод), тренінг, технології опрацювання дискусійних питань

**Самостійна робота:** робота з навчально-методичними матеріалами, робота зі словниками, статтями з інтернету.

## 8. Інформаційні ресурси

### Базові (основні):

1. Віват Г. І., Філіпенко О. І. В гостях у пані Лексики (лексична семантика): навчальне видання / Ганна Віват, Ольга Філіпенко. – Одеса: ВМВ, 2019. – 152 с.

<https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHNT-cnv.BibRecord.166307>

2. Віват Г. І. Шляхи формування харчових номенів у культурах слов'янських народів: монографія. / Ганна Віват. – Одеса: ФОП «Белый А. Є.», 2021. – 336 с.

<https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHNT.1972250>

3. Розмовляємо українською [Текст] : навч. посіб./ Л. В. Рева-Лєвшакова, Я. С. Гладир ; Одес. нац. ун-т ім. І. І. Мечникова, Ін-т міжнар. освіти. – Одеса : ОНУ, 2021. — 384 с.

<https://elc.library.ontu.edu.ua/libraryw/DocumentDescription?docid=OdONAHNT.2135068>

4. Конспект лекцій з дисципліни "Ділова та професійна мова" [Електронний ресурс] : для студентів спец. 181 "Харчові технології" для галузі знань 18 "Виробництво та технології". Ступінь вищої освіти магістр / В. В. Третяк ; Каф. української та іноземної філології. — Одеса : ОНТУ, 2022. — 30 с.

<https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHNT.1977919>

5. Методичні вказівки до самостійної роботи з дисциплін "Іноземна мова", "Іноземна мова професійного спілкування", "Ділова іноземна мова", "Ділова та професійна мова", "Професійна та наукова іноземна мова", "Професійно-наукова іноземна мова", "Професійно-наукова мова", "Іноземна мова професійних комунікацій", "Іноземна мова (за проф. спрямуванням)", "Іноземна мова за фахом", "Іноземна та українська мова за професійним спрямуванням", "Професійна іноземна мова для маркетологів" [Електронний ресурс] : для здобувачів вищ. освіти ступеню "магістр" ден. та заоч. форми навчання усіх спец. / І. А. Вереїгіна, О. В. Попель ; Каф. української та іноземної філології. — Одеса : ОНТУ, 2023. — 74 с. <https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHNT.2095672>

### Додаткові:

1. Віват Г. І. Словник-довідник старовинних і діалектних назв страв, продуктів, харчових виробів та кухонного начиння різних регіонів України. / Ганна Віват. – Одеса: ВМВ, 2015. – 384 с.

2. Віват Г. І. Пишемо без помилок (орфографія): навчальний посібник для студентів нефілологічних спеціальностей вищих навчальних закладів. / Ганна Віват – Одеса: КП ОМД, 2002. – 208 с

3. Віват Г. І. Мистецтво спілкування: навчальне видання / Ганна Віват – Одеса: ВМВ, 2018. – 208 с

4. Dubichka I., O'Keeffe M., Landford L., Wright R., Frendo E., Wright L. Business Partner. Coursebook. Pearson, 2018 - 160 p.

5. Evans L. Business Partner. Workbook. Pearson, 2018 - 64 p.

### 9. Політика освітнього компонента

Політика всіх освітніх компонент в ОНТУ є уніфікованою та визначена з урахуванням законодавства України, [Корпоративному кодексу ОНТУ](#), [Кодексу академічної доброчесності ОНТУ](#), [Положення про організацію освітнього процесу ОНТУ](#), [Положення про порядок перезарахування результатів навчання \(навчальних дисциплін\) в ОНТУ](#), [вимог ISO 9001:2015 та роботодавців](#)

Викладач                    /ПІДПИСАНО/                    Ольга ФІЛІПЕНКО

Викладач                    /ПІДПИСАНО/                    Лариса КАРПІНСЬКА

Розглянуто та затверджено на засіданні кафедри української та іноземної філології

Протокол від «20\_» листопада 2024 р. № 3

Завідувач кафедри                    /ПІДПИСАНО/                    Ольга ФІЛІПЕНКО

ПОГОДЖЕНО:

Гарант ОП «Сенсорний аналіз                    /ПІДПИСАНО/                    Наталя КАМЕНЕВА  
в харчових технологіях»,  
д.с.г.н., професор, професор кафедри ТВтаСА